

## CONTENTS

- 1 はじめに/ Introduction
- 2 最低賃金に関する官報（縫製業）のご紹介/Announcement regarding minimum wage (garment industry)
- 3 工業意匠法の概要/ Outline of the Industrial Designs Act,
- 4 2023年12月2024年1月の主な法律・規則等の改正・制定情報/ Updates on Legislations in December and January

## Introduction

謹んで新年のご挨拶を申し上げます。本年も皆様にとって、ますますのご繁栄とご健康をお祈り申し上げます。

1月7日、バングラデシュの総選挙が実施され、日経新聞でも報道されるなど、日本でも注目を浴びております。今後の経済状況や投資環境が前向きに進むことを期待したいと思います。

さて、今回は、昨年から注目を集めていた縫製業の最低賃金に関して、12月に制定・施行されていますので、ドラフトとの相違点を中心にご紹介致します。

また、近年、バングラデシュにおいて知的財産関連法制度の整備が進んでおり、昨年7月に制定された工業意匠法についてもご紹介いたします。

本ニュースレターの受信者の皆様にとって関心のあるテーマのご要望がございましたら、[fsaori@tny-legal.com](mailto:fsaori@tny-legal.com) までご連絡頂けると幸いです。

## 最低賃金に関する官報（縫製業）のご紹介

[TNY Legal Bangladesh Newsletter No.18](#) で紹介した最低賃金に関して、労働省が発行した2023年12月18日付の官報にて、2006年バングラデシュ労働法に基づき、賃金局が「縫製業」産業の労働者の最低賃金を宣言しました。この発表は同法第139条に基づいて行われ、最低賃金委員会の勧告に基づいて、最低賃金額が決定されました。これに先立ち、2023年12月11日、政府は新しい最低賃金案を発表する官報を発表しております。

12月18日付官報は、全国の衣料品産業における最低賃金を決定するための包括的な条件を概説しており、最低賃金額については、主に Schedule-A と Schedule-B にて定義しています。11月に発表された官報から変更が加えられ、Schedule-A の労働者は、12月の官報にて、新しい等級となり、新しい賃金体系に従って賃金が調整され、また年に5%の率で昇給するとされています。11月の最低賃金規定にあった Grade-6 は廃止され、Grade-3 になり「General」の職位は「Junior」とされています。Schedule-B の労働者の等級は維持され、給与体系は降格することなく新しい Schedule に従って調整されます。

11月の最低賃金規定の Schedule-A の Grade-1 の Pattern Master, Chief Quality Controller, Chief Cutting Master/Cutting Chief, Mechanic、および、Grade-2 の Mechanic/ Electrician, Cutting Master は、オフィサーとみなされ、最低賃金額が数倍増額となり、本官報に定められる規定の対象から除外されます。ただし、労働法2条(65)により、経営、監査、管理業務に従事していない場合は労働者 (worker) に該当するので、その場合は Schedule-B の Grade-1 に規定される最低賃金額以上の給与が支払われなければなりません。

使用者は、労働者を階級に基づいて分類し、登録簿に記載した後、適切な賃金を支払うこととされています。Schedule-A と Schedule-B に記載されている賃金は最低賃金額であり、減額することはできませんが、個別またはまとめてより高い給与を提供することはできます。

事業主が請負業者と契約する場合、請負業者が雇用している者は「労働者」とみなされ、最低賃金額を下回らない賃金を支払う義務があります。請負業者が最低賃金額以上の給与を支払わない場合は、事業主も支払いについて責任を負うと規定されていますので注意が必要です。

セーターおよび関連産業の出来高払い労働者についても、最低賃金を下回らない賃金が保証されています。官報の規定は2023年12月1日から施行されます。

労働者の月額最低賃金は、次のような変更がありました。

- Schedule-A に該当する労働者について、Grade-1 の基本給が 190/-、家賃が 95/-、Grade-2 の基本給が 82/-、家賃が 41/-増加しました。
- Schedule-B に規定される従業員の月額最低賃金額に変更はありません。

#### Schedule-A

	基本給	住居手当	医療手当	出勤手当	食費	総額
Grade-4	6,700	3,350	750	450	1,250	12,500
Grade-3	7,400	3,700	750	450	1,250	13,550
Grade-2	7,882	3,941	750	450	1,250	14,273
Grade-1	8,390	4,195	750	450	1,250	15,035
apprentice						9,875

## Announcement regarding Minimum Wage (Garment industry)

Regarding the official gazette dated December 18, 2023, issued by the Ministry of Labour and Employment, Government of the People's Republic of Bangladesh, the Department of Wage, under the Bangladesh Labour Act, 2006 (Act No. 42 of 2006), has declared the minimum wage for workers in the "Garment" Industry. The announcement is made in accordance with section 139 of the same act, and the minimum wage was determined based on the recommendations of the Minimum Wage Board. Earlier on December 11, 2023, the government released a gazette announcing the proposed new minimum wage.

The new declaration outlines comprehensive conditions for determining minimum wages in the garment industry across Bangladesh, primarily defined by Schedule-A and Schedule-B. Workers from Schedule-A are transitioned to new grades, and their wages are adjusted according to the new gazette structure, with a 5% increment after a year. Grade-6 is repealed and replaced with Grade-3, where "General" posts become "Junior." Workers on Schedule-B maintain their grades, and their wage structures are adjusted according to the new schedule without demotion.

Grade-1 of the Schedule-A of the previous gazette: Pattern Master, Chief Quality Controller, Chief Cutting Master/Cutting Chief, Mechanic and Grade-2: Mechanic/ Electrician, and Cutting Master positions are considered as the officer; as a result, their wages are a few times more than the minimum wages and for this reason they are excluded in the present gazette with their grade. However, if they are not involved in any administrative, supervising or managerial activities, according to section 2(65) of the Bangladesh Labor Act, 2006, they shall be considered as "worker" and in that case their wage, in no way shall be lower than that of Grade-1 of Schedule-B.

Employers are instructed to categorize workers based on classes and post and provide them with proper wages after inclusion in the registry. The mentioned wages in Schedule-A and Schedule-B are considered minimum and cannot be reduced, with the possibility of offering higher wages independently or collectively.

If industry owners contract some contractors, contractors employing workers are obligated to consider them as "worker" and pay no less than the minimum wages. If contractors pay less than the minimum wages, industry owners held liable for any payment issues.

Piece-rate workers in sweater and relevant industries are also ensured wages not lower than the minimum. The gazette is effective from December 1, 2023.

Several changes were brought in Schedule- A, Monthly Minimum wages for the workers, in the new gazette is as mentioned as follows,

- Basic salary and house rent changed for Grade-1 and second-grade likely for Grade-1 basic salary increased 190/- and house rent increased 95/-, same as Grade-2 basic salary increased 82/- and house rent increased 41/- etc.
- No change of Schedule-B, Monthly minimum wage rate for workers.

#### Schedule-A

	basic salary	house rent	medical allowance	conveyance	food allowance	Gross
Grade-4	6,700	3,350	750	450	1,250	12,500
Grade-3	7,400	3,700	750	450	1,250	13,550
Grade-2	7,882	3,941	750	450	1,250	14,273
Grade-1	8,390	4,195	750	450	1,250	15,035
apprentice						9,875

## 工業意匠法の概要

工業意匠法は、2023年7月11日に制定されました。この法律により、1911年特許意匠法が廃止され、工業意匠法と特許法が個別に制定されるなど、知的財産関連の法制度が進んでいます。

### (1) 登録可能な工業意匠

- (ア) 工業意匠は、新規性があり、独自性があり、工業で生産または使用することができる場合に、同法に基づいて登録することができます(工業意匠法 5(1)。以下「法」という)
- (イ) 工業意匠は、以下の場合に、新規性があるとみなされるものとします(法 5(3))。
  - 出願日以前、場合によっては、登録出願の優先日より前に、バングラデシュまたは世界において、可視的な出版、展示、取引又はその他の形式での使用によって一般に開示されていないこと
  - 組成物を構成する物品のいずれかの部分に貼付された意匠が、通常の使用中に可視であること
- (ウ) 出願人の同意なく、公表された場合は、新規性を阻害する要因とはなりません(法 5(4))。

### (2) 登録できない工業意匠 (4)

- 技術的または実用的な側面のみが考慮されている工業意匠
- 商業的利用が公序良俗に反する工業意匠
- 未登録の工業意匠
- 国章で構成された意匠

### (3) 工業意匠を登録する権利

- (ア) 工業意匠を登録する権利は、当該意匠の所有者または設計者に帰属します(法 6(1))。
- (イ) 二人以上の者が共同して意匠を作成したときは、共同登録を受ける権利を有します(法 6(12))。
- (ウ) 譲渡・継承が可能です(法(3))。

(エ) 工業意匠が、デザインを作成する目的で締結された契約に従って雇用された者によって作成された場合、契約に明示的に別段の定めがない限り、企業が登録権利を有します(法 6(4))。

(4) 出願、審査

(ア) 出願者及びその代理人は、所定の形式・手数料を次の文書に添えて特許意匠商標局長に出願します。(法 7(1))

- 出願のデザインのコピー、サンプル
- 出願者が設計者本人ではない場合は、正当な権利の理由を示す宣誓書
- その他規定の文書

(5) 優先事項

(ア) 出願人または所有者が、パリ条約の対象となる国で同じ意匠を申請している場合、その出願に記載されている日を優先日とすることができます(8(1))。

(イ) 優先期間は、6 箇月とし、当該期間は、パリ条約第 4 条の規定に従って計算します(8(2))。

(6) 公告・異議

(ア) 意匠登録の申請が受理された後、局長は、所定の方法により、所定の期間内に、当該申請書を電子官報又は部局のウェブサイトに掲載しなければなりません(法 10(1))。

(イ) 第(1)項に基づく登録出願は、公告から 30 日以内に、異議を申し立てることができます(法 10(2))。

(7) 工業意匠出願の審査

(ア) 特許意匠商標局の局長は、7 条に基づいて提出された資料をもとに、審査します(法 11(1))。

(イ) 要件を満たさない場合は、特許意匠商標局長は説明を求める通知を発送し、出願人は 2 か月以内に説明をしなければなりません(法 11(3))。

(ウ) (イ)に定める期間内に当該事項について説明がなかった場合には、出願を取り下げたものとみなします(法 11(4))。

(8) 工業意匠の登録(法 12(1))

特許意匠商標局長は、第 11 条に掲げる事項を検討し、次の各事項の要件を満たした場合は、工業意匠を登録し、申請者のために登録証明書を発行することができます。

(ア) 第 10 条に規定する期間内に、当該申請に対して書面で異議が申し立てられず、所定の手数料を申し受けなかった場合

(イ) 第 10 条に基づいて提起された異議が申請者に有利に処分された場合

(ウ) その他規定する事項

(9) 登録された工業意匠の権利(法 13)

- 工業意匠の所有者は、登録された場合、他人が使用することを防止する権利を有します。
- 登録された工業意匠は、何らかの製品に組み込まれている場合、使用されたものとみなされます。
- 工業意匠が、製品の不可欠かつ不可欠な部分である製品の部分のみについて登録されている場合、その意匠は、統合された製品の全体的なものと扱われます。

(10) 登録における権利の制限(法 14)

次の場合は、登録しても権利が制限されます。

- 一時的又は偶発的に入国した航空機、着陸船舶若しくは船舶によるもの
- 個人により非営利目的で行われる活動
- 教育研究機関において教育または研究のために行われる活動
- 工業意匠に関する実験目的で行われる場合
- 工業意匠の特定の部分の複製で、実用的若しくは技術的対価のみによるもの又は技術的目的の達成に必要なもの

(11) 登録の有効期間と更新期間(法 15)

(ア) 意匠登録の期間は、出願日(又は優先日)から 10 年間です(法 15(1))。

(イ) 手続きと手数料の支払いを条件とし、5 年ごとに 3 回まで更新できます(法 15(2))。

(ウ) 登録期間満了後は、追加所定料金を支払うことで、更新の申請は、6 か月まで猶予が認められます(法 15(2))。

## (12) 意匠登録の所有権の変更・譲渡(法 19)

所有権の変更は、手続き及び手数料を支払い、特許意匠商標局長に申請しなければなりません。

## (13) ライセンス契約 (法 20)

所有者は、第三者に対して登録意匠の使用許諾をすることができます。その際、所有者は所定の方法、書類を提出しなければなりません。

## (14) 登録意匠の侵害

(ア) 次の場合、意匠権が侵害されたとみなします。

- 登録された工業意匠と同一であり、それが使用されている商品が登録された工業意匠と類似している場合
- 登録された工業意匠と類似しており、それが使用される商品または役務が登録された工業意匠と同一である場合
- 登録された工業意匠と同一であり、それが使用されている商品又は役務も、登録意匠が使用されている商品又は役務と同一であり、そのために、公衆を混乱させたり、工業意匠が登録意匠と関係しているという誤った印象を与えたりするおそれがある場合

(イ) 所有者は、特許意匠商標局長に対して申請を行い、侵害者に行政措置を求めることができます(22(1))。局長は、侵害された工業意匠の額及び損害賠償額を審査し、侵害者に対して 10 日以内に賠償金の支払いを命じることができます(法 22(2)(3))。

(ウ) 行政補償が支払われない場合、所有者は、管轄裁判所に意匠権侵害者に対して訴訟を提起することができます(法 23(1))。

裁判所は、i) 差止命令、ii) 補償金の支払い、iii) そのほかの救済措置の命令を下すことができます(法 23(2))。その場合、民事訴訟法に基づく仮処分などの手続きを行うことができます(法 24(1))。

## (15) 意匠法違反に対する処罰

裁判所は、意匠法の違反が認められた場合には次の措置をとることができます。

- 補償金の徴収(法 25(1))
- 故意に侵害した場合は最低 1000 万タカ、最高 1 億タカの高額な罰金(法 25(2))
- 材料、商品の没収(法 26)

## (16) 不服申し立て(法 27)

本法に基づいて裁判所がした命令に対しては、当事者は、命令の日から 60 日以内に高等裁判所に不服申し立てをすることができます。

## (17) デザイン担当者の任命

申請者が、外国に住所・事務所がある場合は、バングラデシュに居住する者を工業意匠の代表者として任命することができます。(法 32(1))。

## The Industrial Designs Act, 2023

The Industrial Designs Act was tabled on July 11th. This bill repeals the Patents and Designs Act of 1911, and Patent Act and Industrial Design Act have been enforced individually, the legal system related to intellectual property has been established.

## (1) Industrial designs that can be registered

- (a) An industrial design shall be registrable under this Act if it is novelty, distinctive and capable of being produced or used in industry. (5-(1))
- (b) An industrial design shall be deemed to be novelty if (5(3))
- Before the date of filing of the application or, as the case may be, prior to the priority date of filing of the application for registration, it has not been disclosed to the public by

visible publication, exhibition, trade or use in any other form in Bangladesh or anywhere in the world;

- The design affixed to any part of the composition of the composite product is visible during normal use;

(c) If it is published without the consent of the applicant, it will not be a factor that impedes novelty. (5(4))

(2) Industrial designs that cannot be registered (4)

- Any such industrial design, in which only technical or practical aspects have been considered
- Any such industrial design, the commercial use of which is contrary to public order, environment and morality
- Any unregistered industrial design
- Any design consisting of national emblems.

(3) Right to register Industrial Design

(a) The right to register an industrial design shall be vested in the proprietor or designer of the said design. (6(1))

(b) If two or more persons jointly create an industrial design, such persons shall be entitled to joint registration thereof. (6(2))

(c) The right to register an industrial design is assignable and can be assigned or transferred by inheritable sources. (6(3))

(d) Where an industrial design is created by a person employed pursuant to an agreement executed for the purpose of creating one or more designs, the employer shall have the right to register the same, unless the agreement expressly provides otherwise. (6(4))

(4) Application

(a) Any person or his legal representative shall apply to the Director General in the prescribed form, manner and subject to payment of fee with following documents: (7(1))

- A photographic copy of the design, but if the design is embodied in a two-dimensional object, a sample of the object instead of a photocopy.
- If the applicant is not the designer himself, a statement containing the justification on behalf of the applicant in obtaining the registration of the said industrial design.
- Other prescribed documents.

(5) Priority Matters

(a) According to the Paris Convention, if an applicant or proprietor has previously applied for the same industrial design in a country covered by the Paris Convention, he may claim the date mentioned in the said application as the priority date. (8(1))

(b) The period of priority shall be 6 (six) months and the said period shall be calculated in accordance with the provisions of Article 4 of the Paris Convention. (8(2))

(6) Publication of application

(a) After receiving an application for registration of an industrial design, the Director General shall publish the said application in the e-Gazette or on the website of the Department in the prescribed manner and within the prescribed time. (10(1))

(b) The registration application under sub-section (1) shall be open for filing objections to the said registration application up to 30 (thirty) days from the date of publication. (10(2))

- (7) Examination of applications for registration of industrial designs.
- (a) The Director General or the officer so empowered shall examine any application for registration of industrial designs filed under section 7. (11(1))
  - (b) In case of violation of any of the provisions mentioned in sub-section (2) in respect of an application for registration of an industrial design, the Director General shall inform the applicant concerned and issue a notice for explanation and the applicant shall explain within 2 months from the date of issue of the notice in the said matter. (11(3))
  - (c) If the applicant does not provide an explanation on the said matter within the period specified in (b) above, the application shall be deemed to have been withdrawn. (11(4))
- (8) Registration of Industrial Designs. (12(1))
- The Director General shall, after considering the matters mentioned in section 11 and satisfied with the following matters, register any industrial design and issue a certificate of registration in favor of the applicant,
- (a) if no objection is received in writing against the said application within the prescribed period mentioned in section 10 along with the prescribed fee;
  - (b) if the objection received under section 10 is disposed of in favor of the applicant; and
  - (c) such other matters as may be prescribed.
- (9) Rights acquired by registration. (13)
- The proprietor of an industrial design shall have the right to prevent the use of his registered industrial design by any other person.
- Explanation.
- A registered industrial design shall be deemed to have been used if it has been incorporated into any product;
  - Where an industrial design is registered only for such part of a product as is an essential and integral part of the product, the design shall be treated as the overall visibility of the integrated product.
- (10) Limitation of Rights in Registration. (14)
- aircraft, land craft or watercraft temporarily or accidentally entered,
  - Activities performed on a personal basis and for non-commercial purposes;
  - Activities carried out for educational or research purposes in educational or research institutions;
  - Works carried out for experimental purposes in respect of any industrial design; and
  - The reproduction of any particular part of an industrial design, which is governed only by practical or technical considerations or which is necessary for the accomplishment of technical purposes.
- (11) Duration and renewal of registration (15)
- the term of industrial design registration shall be up to 10 years from the date of filing the application for registration.(15(1))
  - Subject to the prescribed procedure and payment of fees, the period of registration shall be renewed every 5 years not more than 3 times. (15(2))
  - Provided that after the expiration of the registration period, application for renewal of the period shall be relaxed up to 6 months subject to payment of the prescribed additional fee. (15(2))

## (12) Change of Ownership or Assignment of Ownership (19(1))

Any application for change of ownership or assignment of ownership of industrial design registration shall be submitted in writing to the Director General subject to the prescribed procedure and payment of fees.

## (13) License Agreement (20)

The proprietor of a registered industrial design may, by an agreement to that effect, grant a license to any third party to use such registered industrial design. At that time, the owner must submit the prescribed methods and documents.

## (14) Infringement of a registered industrial design (21)

## (a) the said registered industrial design, which

- is identical with the registered industrial design and the product in which it is used is similar to the registered industrial design;
- is similar to the registered industrial design and the goods or services in which it is used are identical to the registered industrial design; or
- is identical with the registered industrial design and the product in which it is used is identical with the registered industrial design, and is likely to cause the public to be confused or create a false impression that the industrial design is similar to the registered industrial design;

## (b) If any person infringes an industrial design, the proprietor may apply to the Director General for administrative compensation against such infringing person by paying the prescribed form, procedure and fee.(22(1))

The Director-General may consider the amount of the infringed design and the amount of compensation for damages, and may order the infringer to pay compensation within 10 days. (22(2)(3))

## (c) If the administrative compensation is not paid, the owner may institute a lawsuit against the design right infringer in a competent court. (23(1)).

The court may issue orders for (1) injunction, (2) payment of compensation, and (3) other remedies. (23(2)) . In that case, procedures such as interim injunction or temporary injunction based on the Civil Procedure Code can be carried out. (24(1))

## (15) Compensation. (25)

The court may take the following measures if any provision of this act is violated:

- levy compensation(25(1))
- Heavy fines of minimum 1 lac to maximum 10 lacs taka for willful infringement(25(2))
- Confiscation of materials and products(26)

## (16) Appeal (27)

The aggrieved party against any order passed by the court under this Act may file an appeal in the High Court Division within 60 (sixty) days from the date of the said order.

## (17) Appointment of industrial design representatives. (32)

If the applicant has a domicile/office in a foreign country, he/she shall appoint a person residing in Bangladesh as the industrial design representative.(32(1))



## 2023 年 12 月 2024 年 1 月に発出された主な法令情報(12 月 13 日~1 月 20 日)/ Major updates on Legislations in December 2023 & January 2024 (13 December to 20 January)

### Official Extraordinary Gazette Notification and other Circulars

Issue Date	Title	Issuing Ministry
24-Dec	S. R. O No. 387 - Law / 2013- Appeal tribunal under Transfer of Vested Property Act, 2001	Ministry of Law, Justice and Parliamentary affairs
26-Dec	S,R,O No.382-Act/2013- Amendment of Motor Vehicles Ordinance, 1983	Ministry of Communication
03-Jan	S.R.O. No. 326-Act/2023.--The Importers, Exporters and Indentors (Registration) Order, 2023	Ministry of Commerce
04-Jan	No-28.00.0000.026.42.001.23.01.--Policy regarding appointment of dealers/suppliers for sale/supply of fuel products in mobile mode through use of digital technology, 2024.	Ministry of Power, Energy and Mineral Resources
05-Jan	S. R. O. No.-337-Act/2023.--National Productivity Organization (Employees) Recruitment Rules, 2023.	Ministry of Industries
06-Jan	S. R. O. No. 01-Act/Income Tax-23/2024.	Ministry of Finance
08-Jan	S. R. O. No-05-Act/2024.	Ministry of Law, Justice and Parliamentary Affairs
08-Jan	S.R.O. No-04-Act/2024/238-Musak.	Ministry of Finance
10-Jan	S. R. O. No. 08-Act/2024.-Proposal of amendment of Explosive Rules 2004	Ministry of Power, Energy and Mineral Resources
11-Jan	Number: 04.00.0000.421.84.004.24.29.-- His Excellency the President has appointed the following persons as Ministers and Ministers of State of the Government of the People's Republic of Bangladesh	Cabinet Division
15-Jan	No: 04.00.0000.421.84.004.24.043.--The Hon'ble Prime Minister is redistributing the office under the powers conferred by Rule 3(4) of the Rules of Business, 1996.	Cabinet Division

### Bangladesh Bank Circular

Issue Date	Title
13-Dec	BRPD Circular Letter No. 76: Name change of National Credit and Commerce Bank Ltd to National Credit and Commerce Bank PLC.
13-Dec	FEID Circular No. 01: Issuance of No Objection Certificate (NOC) in favor of Branch, Liaison, Representative, Project office of foreign companies and notification of Closure of Bank Accounts.
14-Dec	FEPD Circular No. 21: Extension of usance period against imports of industrial raw materials.
17-Dec	FEPD Circular No. 22: Issuance of certificate for Export subsidy/Cash incentive against export of Betel leaf under agriculture products
17-Dec	BRPD Circular Letter No. 78: Name change of Community Bank Bangladesh Ltd to Community Bank Bangladesh PLC
20-Dec	DFIM Circular No. 14: Determination of the number of directors in finance companies against holding of shares by foreign shareholders.

20-Dec	BRPD Circular No. 18: Bancassurance Guidelines for Banks.
28-Dec	FEID Circular Letter No. 07: Placement of fund from Offshore Banking Operations (OBOs) to Domestic Banking Units (DBUs).
02-Jan	BRPD Circular Letter No. 01: Name change of Padma Bank Ltd to Padma Bank PLC
03-Jan	BRPD Circular Letter No. 02: Guidelines on Internal Credit Risk Rating System.
08-Jan	DOS Circular Letter No. 02: Information regarding Post Import Financing.
11-Jan	FEPD Circular No. 01: Import transactions under usance terms.
15-Jan	DMD Circular Letter No. 01: Regarding Interest Rate Refixation in US Dollar Premium Bond and US Dollar Investment Bond.
16-Jan	BRPD Circular Letter No. 04: Restriction on Fund transfer from Domestic banking to Offshore banking.
18-Jan	PSD Circular No. 01: Determination of Fees/Charges for domestic transactions routed through NPSB.

## ご案内

弊事務所では、新規取引に関する契約書の作成やレビュー、雇用契約に関するご相談、債権回収に関するご相談、日本語での解説、書類の用意、手続き代行など、幅広く承っております。

例えば、顧問契約においては、お客様のご事情に沿ったサービス内容を検討し、お見積りをご提案しております。その他、顧問契約などの継続的なお取引のない方でも、案件ごとにご依頼いただけます。

また、事業の進め方や取引方法について、バングラデシュの法令に基づいて最善の方法を検討したいというお客様には、法令調査や関係機関へのヒヤリングなどの法律調査も承っております。

- ✓ 株式譲渡手続きをしたい
- ✓ 取締役、株主の変更手続きをしたい
- ✓ 支店から現地法人に変更したい
- ✓ 計画している事業について、外資規制があるか確認したい
- ✓ 雇用契約のリーガルチェックをして欲しい
- ✓ 契約書を作成して欲しい
- ✓ 労働者のストライキへの対応について相談したい
- ✓ 従業員を解雇したいが、どのように進めればよいか
- ✓ 金銭トラブルを解決したい
- ✓ 法務に関する事案は日本の親会社の法務部が管轄するが、現地でのサポートが欲しい、etc....

といった方、個々の案件ごとにお見積りを差し上げております。突発的に生じる、契約書作成やレビュー、就業規則をはじめとする社内規定類の見直しなど、お気軽にお問合せください。

## 編集後記/ Editor's Note

バングラデシュのイルミネーションは派手で、ビル1棟や道路数十メートルを明るく彩ります。冬はウェディングシーズンであり、また、12月16日の戦勝記念日に緑と赤で祝う習慣があるので、各場所で素敵なイルミネーションに出会えます。バングラデシュの結婚式はパーティースタイルで、招待されたゲストは好きな時間に訪れて、新郎新婦に挨拶をし、会話を楽します。



The illuminations in Bangladesh are majestic and beautifully decorate buildings and dozens of meters of roads. Winter is the wedding season, and Bangladeshes celebrate Victory Day on December 16th with green and red, so you will see wonderful illuminations at various locations. Bangladeshi weddings are party-style, and invited guests come at any time they like, greet the bride and groom, and enjoy conversation.

本稿は、2024年1月20日現在の情報に基づきます。

The information in this Newsletter is the information as of 20 January, 2024.

### TNY Legal Bangladesh Limited

Address: House 67, Road 4, Block C, Banani

Email: [info@tnygroup.biz](mailto:info@tnygroup.biz) / Phone: +8801979433866

URL: <https://www.tny-bangladesh.com/>



HP



Facebook



Blog